

здібностей, за допомогою яких індивідуумом успішно здійснюється спілкування з партнером іншої національності як в професійному, так і побутовому контексті». Друге поняття інтерпретується як «здатність ефективно здійснювати комунікацію з партнером іншої національності з урахуванням етнопсихологічних здібностей». Отже, міжкультурну комунікативну компетентність розглядають як одну з основних складових міжкультурної компетентності в контексті професійної діяльності в багатонаціональному середовищі.

Відповідно до думки Е.Холл, у структуру міжкультурної комунікативної компетентності включають міжкультурну сенситивність і терпимість до відмінностей в культурі, а також в історичній спадщині груп, залучених у взаємодію. Д.Бавук і Р.Бріслін міжкультурну сенситивність розглядають як реакцію індивіда на культурні відмінності і специфіку сприйняття людей інших національностей. Міжкультурна компетентність особистості взаємопов'язана з психофізіологічними властивостями, спрямованістю особистості на позитивний результат спілкування, відповідними здібностями, знаннями і вміннями, самооцінкою і самоповагою та комунікативними якостями.

Найбільш відомим підходом до розвитку і формування міжкультурної компетентності зарубіжних авторів є модель М.Беннета. У відповідності до цієї концепції, міжкультурна компетенція формується в залежності від складності та різноманітності пережитого особистістю досвіду міжкультурних відмінностей.

УДК 811.112+81'42

О.О. Саламатіна

КАТЕГОРІЇ МОДАЛЬНОСТІ ТА ОЦІНКИ В ІНШОМОВНОМУ ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ІНТЕРВ'Ю

Стаття присвячена особливостям категорій модальності та оцінності, що є механізмами реалізації основної функції сучасного іноземного публіцистичного інтерв'ю – впливу на масового адресата.

Ключові слова: *суб'єктивна модальність, об'єктивна модальність, оцінка, іллокутивний акт.*

The article deals with the peculiarities of the categories of modality and evaluation, which are the mechanisms of realization of the main function of modern foreign language journalistic interview – influence on the mass addressee.

Key words: *subjective modality, objective modality, evaluation, illocutionary act.*

Звісно, що суб'єктивне ставлення автора до змісту інтерв'ю відображає категорія модальності, яка так само, як і категорія оцінки, є універсальною, що було доведено у багатьох лінгвістичних працях, у яких робиться спроба теоретично осмислити сутність мовної категорії модальності, з'ясувати її обсяг, розглянути конкретні засоби вираження та зв'язок з іншими категоріями мови [2; 5; 6].

Як стверджує О. М. Островська, категорія модальності корелює з категорією оцінки, різниця між ними полягає лише у ступені інтенсивності вираження відношення суб'єкта до об'єкта. Під модальністю науковець розуміє понятійну категорію зі значенням ставлення того, хто говорить, до змісту висловлювання і відношення змісту висловлювання до дійсності [8, с. 89].

Зазвичай модальність у лінгвістиці розглядається як суб'єктивна (персуазивна) і об'єктивна (онтологічна). Під об'єктивною розуміють відношення висловлювання до реальності. Виходячи з цього, факти, викладені у висловлюванні, кваліфікуються як реально здійснені у часі (теперішньому, минулому, майбутньому – це план реальності, часової визначеності), або як можливі, бажані які вимагаються або повинні бути (це план ідеальності,

невизначеності у часі). Об'єктивна модальність виступає як критерій онтологічної відповідності [3, с. 110].

Суб'єктивну модальність кваліфікують як ставлення автора висловлювання до предмету висловлювання (у даному дослідженні – ставлення автора до тексту інтерв'ю іншомовної преси). У структурі тексту інтерв'ю суб'єктивна модальність реалізується як авторська або іллокутивна, яка знаходить своє вираження у різноманітних іллокутивних актах – проханні, питанні, вимозі, наказі тощо [1, с. 24].

Отже, категорія модальності викликає у вчених не менший інтерес, ніж категорія оцінки [4; 7]. У текстах інтерв'ю вона відображає суб'єктивне ставлення автора до змісту інтерв'ю, тобто характеризує мову з боку комунікативної та прагматичної функцій. Звернення до прагматики мови публіцистичного тексту дозволяє констатувати, що у сучасних іншомовних ЗМІ відбувається процес постійного збагачення та розширення категорії модальності, детермінований оживленням публіцистичності.

Таким чином, у механізмах реалізації основної функції текстів-інтерв'ю сучасної іншомовної преси, окрім експресивності, задіяні такі найважливіші компоненти прагматики мови, як оцінність та модальність, які корелюють один із одним та здійснюють вплив, що призводить до зміни психологічного стану адресата, його знань та думок, і, нарешті, до соціальної діяльності.

Література:

1. Апалат Г. П. Структура, семантика і прагматика текстів інтерв'ю (на матеріалі сучасної англомовної преси): дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Г. П. Апалат. – К., 2002. – 203 с.

2. Беляева Е. И. Функционально-семантическое поле модальности в английском и русском языках / Е. И. Беляева. – Воронеж: Изд-во Воронежск. ун-та, 1985. – 180 с.

3. Булыгина Т. В. Модальность / Т. В. Булыгина // Человеческий фактор в языке. Коммуникация. Модальность. Дейксис / [под общ. ред. Т. В. Булыгиной]. – М.: Наука, 1992. – С. 109-120.
4. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки / Е. М. Вольф. – М.: УРСС, 2002. – 280 с.
5. Городникова М. Д. Эмоциональная оценочность и модальность текста / М. Д. Городникова // Категория модальности и ее роль в конституировании структуры предложения и суждения / В. З. Панфилов // Вопросы языкознания. – 1977. – № 4. – С. 37-48.
6. До питання дефініційної мовної модальності / В. В. Козловський // Мовознавство. – 1990. – № 3. – С. 55-62.
7. Ирреальная модальность в немецком языке / Е. А. Крашенникова // Вопросы языкознания. – 1960. – № 3. – С. 86-90.
8. Островська О. М. Лінгвостилістичні засоби оцінки : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 / Островська Олександра Миколаївна. – Львів, 2001. – 176с.

УДК 811.111

А.А. Сильченко

PRIORITY OF ACCOUNTING PROFESSION

Today, an “accountant” is one of the most widespread and demanded special technologies in the whole world. Firm, company, whether it is a kindergarten or agiant engineering plant. This specialty is one of the most sought after.

The accountant performs work on various types of accounting (accounting of fixed assets, material assets, production costs; settlements with suppliers and customers, payroll). Accepts and controls the primary documentation for the relevant types of accounting and prepares it for counting.